

Distr.: General
17 January 2022
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 17 كانون الثاني/يناير 2022 موجهة من رئيسة مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن

تولت النرويج رئاسة مجلس الأمن في 1 كانون الثاني/يناير 2022.

وبينما تتابع الرئاسة بتأهبٍ الحالة المستمرة المرتبطة بجائحة فيروس كورونا (كوفيد-19) في مدينة نيويورك، فإنها تسعى جاهدة قدر الإمكان إلى مواصلة التسيير المعتاد لأعمال مجلس الأمن، على النحو المتوخى في ميثاق الأمم المتحدة والنظام الداخلي المؤقت والمذكرة الصادرة عن رئيس مجلس الأمن بتاريخ 30 آب/أغسطس 2017 (S/2017/507)، فضلا عن المذكرات الأخرى ذات الصلة الصادرة عن رئيس المجلس بشأن أساليب العمل.

وتعترم الرئاسة عقد جلسات حضورية لمجلس الأمن في قاعة المجلس. وتشجع الرئاسة بقوة على ارتداء الكمامة في جميع الأوقات، بما في ذلك أثناء الإدلاء بالملاحظات؛ وتحث الوفود على يكون لكل وفد ممثل واحد يعاونه شخص واحد مع جلوس هؤلاء المعاونين خلفهم بطريقة تراعي التباعد الاجتماعي؛ وعلى أن يتلقى جميع أعضاء الوفود وموظفي الأمانة العامة الذين يحضرون الجلسات المعقودة في القاعة لقاءات الفيروس.

وإذا تدهورت حالة جائحة كوفيد-19 خلال شهر كانون الثاني/يناير، فقد ينظر المجلس في العودة إلى أساليب العمل المبينة في الرسالة المؤرخة 7 أيار/مايو 2020 الموجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن (S/2020/372).

ويرجى من أي دولة عضو تشارك في جلسة لمجلس الأمن وفقا للمادتين 37 و 39 من النظام الداخلي المؤقت أن تلتزم أيضا بتدابير السلامة المعززة المذكورة أعلاه، مع الاقتصار على مندوب واحد في القاعة. وعلاوة على ذلك، ستظل الدول الأعضاء من غير أعضاء المجلس قادرة على المشاركة في المناقشات المفتوحة من خلال تقديم بيانات خطية.

ومن أجل تعزيز الكفاءة والشفافية خلال هذه الفترة الاستثنائية، تشجع الرئاسة على مواصلة التنفيذ الكامل للمذكرة الرئاسية S/2017/507، فضلا عن المذكرات الأخرى ذات الصلة الصادرة عن رئيس مجلس الأمن بشأن أساليب العمل.



والغرض من أساليب العمل والمبادئ التوجيهية المبينة في هذه الرسالة هو التعامل مع الظروف الاستثنائية. ولا يراد بها أن تشكل سابقة للمستقبل، ويجوز إعادة النظر فيها أو تكييفها أو وقف العمل بها، رهنا بموافقة أعضاء مجلس الأمن.

(توقيع) مونا يول
رئيسة مجلس الأمن